

## ? ¿Cómo funciona el Crédito para el Servicio de Recreación de Burnaby?

- Una vez que lo haya solicitado, deje pasar dos semanas y, al finalizar este período, póngase en contacto con uno de los centros comunitarios de recreación de Burnaby (Burnaby Recreation Community Centres) o pregunte si su crédito fue aprobado llamando a la oficina de Crédito para el Servicio de Recreación (Recreation Credit) al teléfono 604-320-2227.
- Cuando se inscriba en algún programa o compre un pase, dé su nombre y número de teléfono al recepcionista. El monto de crédito aparecerá en la pantalla de la computadora. El recepcionista le preguntará si quiere utilizar su crédito para su compra. El Programa de Crédito tiene como objetivo ayudarlo a solventar el costo de algunas de sus actividades recreativas. Usted es responsable de pagar los costos que excedan el monto aprobado de crédito.
- Deberá usar su crédito en un año. El monto del crédito que no use será retirado de su cuenta al finalizar el año de su Crédito de Recreación.
- El monto del crédito vence al cumplir un año a partir de la fecha en que se procesa su solicitud.
- Las personas que soliciten este crédito podrán pedirlo y recibirlo una vez al año.
- El crédito no tiene valor real para ser usado como dinero en efectivo.
- Las devoluciones se harán a su cuenta como crédito.
- Usted es responsable de llevar a cabo el mismo proceso de solicitud cada año.

## ? ¿Puedo utilizar mi crédito para las actividades de mi hijo?

Sí. Todas las personas que estén incluidas en su cuenta familiar de recreación podrán usar cualquier porción del crédito.

## ? ¿Dónde está situado el centro más cercano de Burnaby Parks, Recreation and Cultural Services?

**Hay centros recreativos en toda la municipalidad de Burnaby. A continuación le ofrecemos algunas direcciones:**

### Bill Copeland Sports Centre

3676 Kensington Avenue Teléfono 604-297-4521

### Bonsor Recreation Centre

6550 Bonsor Avenue Teléfono 604-297-4597

### Cameron Recreation Centre

9523 Cameron Street Teléfono 604-297-4456

### C.G. Brown Pool

3702 Kensington Avenue Teléfono 604-297-4520

### Confederation Community Centre

4585 Albert Street Teléfono 604-294-1936

### Eastburn Community Centre

7252 Kingsway Teléfono 604-297-4838

### Edmonds Recreation Centre

7282 Kingsway Teléfono 604-297-4400

### Eileen Dailly Leisure Pool

240 Willingdon Avenue Teléfono 604-298-7946

### Kensington Complex

6159 Curtis Street Teléfono 604-297-4535

### Shadbolt Centre for the Arts

6450 Deer Lake Avenue Teléfono 604-291-6864

**Si tiene otras preguntas, por favor hable con algún miembro de nuestro personal de Recreation Credit al teléfono 604-320-2227.**

Podrá obtener una guía para los servicios de recreación, acuda a cualquiera de nuestras instalaciones o visite nuestra página de Internet: [burnaby.ca/active](http://burnaby.ca/active).

[Spanish] revised July, 2011



## Programa de Crédito del Servicio de Recreación de Burnaby

burnaby recreation credit program

### lo que necesita saber

*Please have this translated.*

請找人為您翻譯這資料。

ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰਕੇ ਇਸਦਾ ਤਰਜਮਾ ਕਰਵਾ ਲਵੋ।

Por favor haga que le traduzcan esto.

영어를 아는 분에게 번역을 부탁하십시오.

لطفاً بخوانید که این مطلب برای شما ترجمه شود.

en asociación con

**BURNABY  
COMMUNITY  
CONNECTIONS**



[burnaby.ca/active](http://burnaby.ca/active)



## ? ¿Qué es el Programa de Crédito del Servicio de Recreación de Burnaby?

El Programa de Crédito para el Servicio de Recreación le otorga un crédito a los residentes de Burnaby con dificultades financieras de acuerdo a lo establecido por las agencias independientes reconocidas. Podrá utilizar este crédito en los parques, centros culturales y recreativos de Burnaby para participar en diferentes programas y acceder a las instalaciones.

El Programa de Crédito le ofrece una opción! Se inscribe en el sistema de computación una cantidad de dinero bajo su nombre. Usted lo puede utilizar tanto para inscribirse en algún programa de parques, servicios recreativos y culturales (Parks, Recreation and Cultural Services Program) como para comprar una tarjeta perforada o pase de admisión a las piscinas, a las pistas de patinaje sobre hielo, clases de fitness o a las salas de pesas. Hay algunas excepciones. Toda cantidad que use para estos servicios se deducirá del monto total de su crédito.

## ? ¿Dónde puedo obtener un formulario de solicitud?

- En todas instalaciones de Burnaby Parks, Recreation and Cultural Services
- En Internet: [burnaby.ca/active](http://burnaby.ca/active)
- En el Ministerio de Desarrollo Social (M.S.D.)
- En las escuelas de la comunidad de Burnaby
- En la Sociedad de Servicios a Inmigrantes de B.C. (I.S.S.)
- En Burnaby Community Connections
- En Community Living B.C. (C.L.B.C.)

## ? ¿Cuándo puedo usar mi crédito?

Úselo cuando quiera suscribirse o registrarse en un programa de parques, servicios recreativos y culturales o para comprar un pase de admisión. La cantidad de crédito es válida por un año a partir de la fecha en que fue procesado. Para saber cuándo vence su crédito, contacte a un miembro del personal de Recreation Credit al teléfono 604-320-2227 o acuda a cualquier centro recreativo de Burnaby.

## ? ¿Qué necesito para obtener el crédito?

Para obtener el crédito debe ser residente de Burnaby y entrar en alguna de las categorías que se mencionan abajo (A-F).

No califican para el crédito las personas que:

- Hayan percibido un interés de \$100 (vea la línea 121 del formulario de impuestos "T1 General Form") o más al año, por adulto.
- Hayan hecho una contribución al RRSP de más de \$1,000 (vea la línea 208 del formulario de impuestos "T1 General Form") por familia en el año en que solicitaron el crédito.

### Categorías que califican:

- A. Personas de bajos ingresos que hayan sido aprobadas por Burnaby Community Connections
- B. Personas con Discapacidad Aprobada por Canada Revenue y verificada por Burnaby Community Connections
- C. Quienes reciban ayuda financiera del Plan de Pensiones Canadienses/Discapacidad por Tiempo Prolongado (CPP/LTD), previa verificación de Burnaby Community Connections
- D. Personas que reciban ayuda financiera del Ministerio de Desarrollo Social (M.S.D.)
- E. Quienes sean elegibles para recibir servicios de Community Living B.C. (C.L.B.C.)
- F. Personas que reciban ayuda financiera del Programa de Asistencia con el Asentamiento (Resettlement Assistance Program), previa verificación de la Sociedad de Servicios a Inmigrantes de BC (I.S.S.)

- Para las categorías **A, B y C**, llene el formulario y envíelo por correo con los documentos requeridos a:

**Burnaby Community Connections**  
#204-2101 Holdom Avenue  
Burnaby, BC V5B 0A4  
Teléfono: 604-299-5778

El personal de Burnaby Community Connections enviará, a su vez, todas las solicitudes elegibles al departamento de Burnaby Parks, Recreation and Cultural Services. Este proceso durará al menos dos semanas.

- Para las categorías **D y E**, que reciben asistencia de ingresos del Ministerio de Desarrollo Social (M.S.D.) o de Community Living B.C. (C.L.B.C.), llene el formulario y pida a su asistente financiero o a un miembro del personal que firme y selle el formulario.
- Para la categoría **F**, aquéllos que reciben ayuda económica del Programa de Asistencia con el Asentamiento, que provee ingresos para los refugiados con apoyo gubernamental, llene el formulario y pida al personal de la Sociedad de Servicios a Inmigrantes de BC (I.S.S.) que lo firme y selle.  
Teléfono de I.S.S.: 604-684-7498
- Para las categorías **D, E y F**, el personal del Ministerio o la agencia enviará por fax o correo las solicitudes llenas a:

**Burnaby Parks, Recreation & Cultural Services**  
#101 – 4946 Canada Way  
Burnaby, BC V5G 4H7  
Fax: 604-291-0338

